

Montag 29.09.2014

**Borderless - Interkulturelle Begegnungen** Ausgehend vom interkulturellen Projekt "Borderless" stellen wir Methoden von interkultureller Begegnung zwischen Jugendlichen verschiedener Herkunft im Landkreis vor. Einführend werden grundlegende Fakten zu Flucht und Asyl vermittelt und Einblicke in Lebenswelten von Geflüchteten vermittelt. Weiterhin gibt es praktische Anregungen zur Erweiterung der eigenen interkulturellen Handlungskompetenz.

Ort: Jugendhaus Bad Lausick 04651 Bad Lausick Turnerstr. 1a  
Zeit: 13.00 - 15.00 Uhr  
Veranstalter: Kinder und Jugendring Landkreis Leipzig e.V. / Flexibles Jugendmanagement

Mittwoch 01.10.2014

**"Leben verboten" Filmvorführung und Meinungsaustausch** Gezeigt wird die Dokumentation "Leben verboten" über das Leben von Flüchtlingen in Deutschland. Danach soll mit örtlich lebenden Migrantinnen und Migranten ins Gespräch über ihre derzeitige Situation gekommen werden.

Ort: Bürgerhaus 04643 Geithain Louis-Petermann-Str. 10  
Zeit: 19.00 - 21.30 Uhr  
Veranstalter: Initiative für ein weltoffenes Geithain

Donnerstag 02.10.2014

**KOCH'N: Baklava und Co.** Gemeinsames Kochen von Schülerinnen und Schülern der Oberschule und des Gymnasiums Brandis mit einem türkischstämmigen Gast. Beim gemeinsamen Zubereiten von orientalischen Speisen (z.B. Baklava) sollen die Speisen näher kennengelernt und gemeinsam in fröhlicher Runde verzehrt werden. Anmeldungen bis 1.10. werden durch die Schulsozialarbeiterinnen und Organisatorinnen Katrin Strassburger und Peggy Weimann entgegengenommen. Ansässige Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen.

Ort: Oberschule Brandis 04821 Brandis Poststr. 20  
Zeit: 14.00 - 16.00 Uhr  
Veranstalter: Kindervereinigung Leipzig e.V.

Donnerstag 02.10.2014

**Begegnung mit Rajabinuschka**

Russische und deutsche Lieder präsentiert vom Chor Rajabinuschka aus Markkleeberg

Ort: Bürgerhaus "Goldener Stern" 4552 Borna Markt 11

Zeit: 17.00 Uhr  
Veranstalter: NDK e.V.

Donnerstag 02.10.2014

**Almaty - Menschen, Bilder, Köstlichkeiten**

Jugendliche der Oberschule Colditz berichten von Ihrem Schülertausch in Kasachstan. Dazu werden landestypische Gerichte zur Verkostung gereicht. Eingeladen sind alle Interessierten Bürger/-innen sowie Schüler/-innen und Auszubildende

Ort: Jugendcenter Colditz 04680, Wettiner Ring 17  
Zeit: 18.00 - ca. 19.30 Uhr  
Veranstalter: Bildungs- und Sozialwerk Muldentale e.V. in Kooperation mit der Oberschule und dem Jugendcenter Colditz

Freitag 03.10.2014 ANMELDUNG erwünscht

**Afrikanischer Tanzworkshop & Stoffdruck** Vermittlung grundlegender Schrittfolgen und Rhythmen des traditionellen afrikanischen Tanzes - für Anfänger aller Altersstufen geeignet; Kennenlernen der Kultur Afrikas durch selbstgemachte Stempel zum Bedrucken von Stoff im Stile der Republik Mali. Am Veranstaltungstag werden die Veranstaltungsorte wechselnd bespielt

Ort: Musikarche Brandis Grimmaischer Platz 8 - 10, 04821 Brandis Tanzstudio Freystein Naunhof Breite Straße 9, 04683 Naunhof  
Zeit: 10.00 - 17.00 Uhr  
Veranstalter: Schweizerhaus Püchau e.V. info@schweizerhaus-puechau.de / 0157-82216363

Freitag 03.10.2014 Samstag 04.10.2014 ANMELDUNG erwünscht

**Drama-Workshop zum Thema Anderssein, Diskriminierung und Gewalt** Eingeladen dazu sind Jugendliche im Alter von ca. 14 bis 17 Jahren; Anmeldung bei den jeweiligen Schulsozialarbeiterinnen der Oberschule und des Gymnasiums Brandis

Ort: Oberschule Brandis 04821 Brandis Poststr. 20  
Zeit: 11.00 - 16.00 Uhr  
Kontakt: Initiative Bildung in Zukunft e.V.

Montag 06.10.2014

**Internationaler Fachkräfteaustausch - Informationsveranstaltung für Fachkräfte der Kinder- und Jugendarbeit §§ 11-13**

Internationaler Fachkräfteaustausch erweitert den Horizont und vermittelt andere Arbeitsweisen unter tw. unterschiedlichen aber auch ähnlichen Bedingungen. Neue Kontakte und Anregungen bereichern die eigene Praxis.

Ort: Jugendhaus Bad Lausick 04651 Bad Lausick Turnerstr. 1a  
Zeit: 13.00 - 15.00 Uhr  
Veranstalter: Kinder und Jugendring Landkreis Leipzig e.V. / Flexibles Jugendmanagement

**Herzlich Willkommen zur Wanderausstellung "Mein Gott-Dein Gott-Kein Gott" Die Vielfalt der Religionen**  
Die Ausstellung ist vom 17.09.2014 bis einschließlich 28.09.2014 zu den Öffnungszeiten der Frauenkirche Grimma Di.-Sa. von 10.00 - 12.00 und 14.30 - 16.30 Uhr zu besichtigen  
Die interaktive Wanderausstellung „Mein Gott, dein Gott, kein Gott!“ lädt Kinder und Erwachsene ein, die religiöse Vielfalt in Sachsen zu entdecken und sich mit Fragen zur eigenen Identität und Zugehörigkeit auseinander zu setzen.

**Kontakt**  
**Bildungs- und Sozialwerk Muldentale e.V.**  
Projektkoordination IKW2014  
Ansprechpartner: Herr Kriz  
Karl-Marx-Str. 8 - 04668 Grimma   
Tel.: 03437-7075111 Fax: 03437-7075123  
ronny.kriz@bsw-muldental.de | www.bsw-muldental.de  
Änderungen und Ergänzungen vorbehalten. Informationen unter: www.mtl-tolerant.de

**Kooperationspartner**



Die Interkulturelle Woche im Landkreis Leipzig ist ein Vernetzungs- und Kooperationsprojekt des Lokalen Aktionsplanes im Landkreis Leipzig.

Dieser wird gefördert durch das Bundesprogramm "TOLERANZ FÖRDERN - KOMPETENZ STÄRKEN", dem Landesprogramm "Weltoffenes Sachsen - für Demokratie und Toleranz" und dem Landkreis Leipzig.



Landkreis Leipzig  
**Interkulturelle Woche**

**Veranstaltungsübersicht**



*Gemeinsamkeiten finden, Unterschiede feiern.*  
[www.mtl-tolerant.de](http://www.mtl-tolerant.de)

**EINTRITT FREI**



**17.09.-06.10.2014**

Liebe Besucherinnen und Besucher der Interkulturellen Woche,



ich darf Sie in diesem Jahr mit großer Freude und ganz herzlich zur nunmehr schon 4. Interkulturellen Woche in unserem Landkreis Leipzig begrüßen. Die interkulturelle Woche hat sich zu einem festen Bestandteil des kulturellen Lebens im Landkreis entwickelt und verzeichnet neben einer hohen Aufmerksamkeit auch eine zunehmende Verankerung in der Gesellschaft.

Seit dem letzten Jahr verzeichnet unser Land steigende Zahlen von Flüchtlingen aus den Krisengebieten dieser Welt. Gerade in den letzten Wochen verstärkte sich der Eindruck, dass diese Krisengebiete eher zunehmen und die Weltgemeinschaft vor großen Herausforderungen steht. Der Landkreis Leipzig und die Städte und Gemeinden haben sich einvernehmlich zu einer verstärkten dezentralen Unterbringung der Flüchtlinge verständigt. Diese Entscheidung berührt sowohl die Flüchtlinge als auch die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Leipzig. Es werden somit auch die Begegnungen, Kontakte und die Zusammenarbeit der Bürger und der Flüchtlingen in den Kommunen zum Teil neu entstehen und zunehmen. Begegnungen in Schulen, bei Vereinen oder in der Nachbarschaft werden wichtig sein für das Zusammenleben. Gerade die interkulturelle Woche und die beteiligten Vereine, die Kirchengemeinden und die freien Träger sind hier ein unverzichtbarer Wegbegleiter zu einem verständnisvollen, respektablen und wertschätzenden Umgang miteinander. Trotz kultureller, religiöser und weltanschaulicher Unterschiede kann nur ein solcher Umgang miteinander die richtige Grundlage für ein Zusammenleben sein, welches für alle wertvoll ist.

Ich möchte mich besonderes bei den Teilnehmern und Akteuren der Interkulturellen Woche, dem Bildungs- und Sozialwerk Muldental e.V. sowie den vielen ehrenamtlichen Helfern der Vereine und Kirchen, welche die einzelnen Programmbestandteile organisieren im Namen aller Städte und Gemeinden des Landkreises Leipzig bedanken und sie motivieren, diese Aktionen auch in den kommenden Jahren fortzusetzen und in der Interkulturellen Woche zu bündeln.

Ihr  
Henry Graichen

Sächsischer Städte- und Gemeindetag  
Kreisverband Leipzig

### Mittwoch 17.09.2014 - Eröffnungsveranstaltung

**Ausstellungseröffnung: "Mein Gott-Dein Gott-Kein Gott" Die Vielfalt der Religionen** Eröffnung der Ausstellung mit dem ZEOK e.V. aus Leipzig und musikalischer Umrahmung der Trommelgruppe UNU MONDO unter der Leitung von Pfarrer Henning Olschowsky - **Die Ausstellung ist bis einschließlich 28.09. zu den Öffnungszeiten der Frauenkirche Di.- Sa. von 10.00 – 12.00 und 14.30 – 16.30 Uhr zu besichtigen**

Ort: Frauenkirche Grimma, 04668 Grimma  
Zeit: 17.00 Uhr-18.00 Uhr  
Veranstalter: Diakonie Leipziger Land/ ev. luth. Kirchg. Grimma

### Montag, 22.09.2014

**Rastafari - Religion oder Jugendkultur - die Wege zwischen Babylon und Zion** Dieser Vortrag gibt einen Einblick in die Entstehung und Geschichte der Rastafari Bewegung. Dabei liegt das Hauptaugenmerk auf der Verarbeitung eines durch den Kolonialismus entstandenen Rassismus. Es wird dabei einen Einblick in die Historie der Diskriminierung und der Selbstbefreiung anhand eines konkreten kulturellen Beispiels gegeben.

Ort: Kulturhaus Böhlen, Leipziger Str. 40, 04564 Böhlen  
Zeit: 18.00 Uhr  
Veranstalter: Kinder und Jugendring Landkreis Leipzig e.V. / Flexibles Jugendmanagement

### Mittwoch 24.09.2014

**UNU MONDO lädt ein zu Austausch & Begegnung bei einem Film und kleineren kulinarischen Köstlichkeiten** - ab 16.00 Uhr Treffen und Austausch mit Migrantinnen und Migranten beim gemeinsamen Kochen und Verspeisen kulinarischer Besonderheiten; ab 19.00 Uhr Filmabend mit dem Landesfilmdienst Sachsen - Dokumentarfilm „Deutschland is a good country“

Ort: Mehrgenerationenhaus „Alte Feuerwehr“ z. Z. Hohnstädter Str. 12, 04668 Grimma  
Zeit: 16.00 bzw. 19.00 Uhr  
Veranstalter: Diakonie Leipziger Land / ev. luth. Kirchg. Grimma

### Mittwoch 24.09.2014

#### „Balagan“ am Tisch und auf dem Teller

"Balagan" kann kurz umschrieben werden mit "einem positiven Durcheinander". Dazu werden Menschen mit und ohne Migrationshintergrund aller Generationen zu einem kulinarischen Gesprächsnachmittag eingeladen. Bei Labane, Hummus, Falafel, Dolma, Plow u.v.m. wird ein reger Gedankenaustausch über Kultur und Traditionen verschiedener Länder erwartet.

Ort: Mehrgenerationenhaus 04808 Wurzen Stephanstr. 1  
Zeit: 17.00 – ca. 20.00 Uhr  
Veranstalter: Zuversicht e.V.

### Donnerstag 25. 09.2014 Freitag 26.09.2014, Montag 29.09. 2014 Dienstag 30.09.2014 ANMELDUNG erforderlich

**Workshop ägyptische Piktogramme und chinesische Kalligrafie** Mit Kindern der 1.-4.Klasse wird eine gemeinsame Zeitreise durch die Entwicklung von Piktogrammen unternommen. Dabei wird sich mit der Entstehung/ Wesensart/ Nutzung und Kunstform von Schrift in den Ländern Ägypten und China auseinandergesetzt. Im weiten Verlauf sollen dann ein keramisches Wandbild aus Piktogrammen und Kalligrafie mit selbst hergestellter Chinesischer Reibetusch entstehen. Mehr Infos unter: [www.schweizerhaus-puechau.jimdo.com/](http://www.schweizerhaus-puechau.jimdo.com/)

Ort: Gemeindebibliothek Machern /Lehdenmühle Püchau  
Zeit: 8.00 - 12.00 Uhr  
Veranstalter: Schweizerhaus Püchau e.V. in Kooperation mit der Grundschule am Schlosspark Machern  
[info@schweizerhaus-puechau.de](mailto:info@schweizerhaus-puechau.de) / 0157-82216363

### Freitag 26.09.2014

#### Einheit in der Vielfalt

Mitglieder der verschiedenen Religionsgemeinschaften (z.B. Hindus, Juden, Christen, Muslime, Baha'i, Sikhs) lesen heilige Texte dazu spirituelle Musik mit anschließender gemütlicher Teerunde. Eingeladen sind alle Interessierten.

Ort: Klosterkirche 04668 Grimma  
Zeit: 18.00 - 20.00 Uhr  
Veranstalter: Initiative „Interreligiöser Dialog Grimma“

### Samstag 27.09.2014 ANMELDUNG erwünscht

**Spanischer Tanz/Jazz Dance – kulturelle und tänzerische Impulse für Kinder/ Jugendliche/ Erwachsene** Die Teilnehmer erwartet ein Einblick in die jeweilige Tanztechnik. Sie lernen grundlegende Bewegungsabläufe und Schrittkombinationen kennen. Sie werden bewusst auf die Rhythmik und Stilistik hingewiesen. Dabei werden Sie über den Ursprung und die Grundgedanken des Tanzstiles und des Ursprungslandes informiert. Mehr Infos unter: [www.tanzstudio-freystein.de](http://www.tanzstudio-freystein.de)

Ort: Musikarche Brandis Grimmischer Platz 8 - 10, 04821 Brandis  
Tanzstudio Freystein Naunhof Breite Straße 9, 04683 Naunhof  
Zeit: 10.00 - 17.00 Uhr  
Veranstalter: Ballett- und Tanzstudio Freystein  
[info@tanzstudio-freistein.de](mailto:info@tanzstudio-freistein.de) / 0170-1424214

### Samstag 27.09.2014

**Dokumentation "can't be silent" und Filmgespräch** - Die Journalistin und Regisseurin Julia Oelkers begleitete das Musikprojekt "Strom & Wasser feat. The Refugees" ein Jahr lang auf ihrer Tournee. Während Heinz Ratz mit seiner Band die Musiker und Künstler, die allesamt Flüchtlinge sind oder waren, auf die Bühne holte, um ihnen eine Stimme zu geben, holte Julia Oelkers diese mit ihrem Dokumentarfilm auf die Leinwand und gibt ihnen ein Gesicht. Sie dokumentiert die schwierigen

Bedingungen, unter deren Flüchtlinge in Deutschland leben müssen. Im Anschluss an den Film ist ein Gespräch mit der Journalistin geplant.

Ort: Kultur- und Bürgerinnenzentrum D5, 04808 Wurzen, Domplatz 5  
Zeit: 19.00 – ca. 22.00 Uhr  
Veranstalter: Netzwerk für Demokratische Kultur e.V.

### Samstag 27.09.2014

#### Refugees Welcome Volleyballturnier

Antirassistisches Freizeitvolleyballturnier mit Asylsuchenden aus dem Landkreis Leipzig. Für Essen und Getränke ist gesorgt. Gesucht werden noch MitspielerInnen oder SchiedsrichterInnen! Anmeldungen bitte bis 13.09.2014 unter [info@boncourage.de](mailto:info@boncourage.de) oder 0157/75176855

Ort: Glück-Auf-Sporthalle 04552 Borna  
Sauerbruchstr. 1  
Zeit: 13.30-18.00 Uhr  
Veranstalter: Bon Courage e.V.

### Sonntag 28.09.2014

#### Gottesdienst zur Interkulturellen Woche mit dem Thema

„Gemeinsamkeiten finden – Unterschiede feiern“ Texte, Lieder und Gebet ausgerichtet auf das Thema der Interkulturellen Woche unter Mitwirkung von UNU MONDO

Ort: Frauenkirche Grimma 04668 Grimma  
Zeit: 10.15 Uhr bis 11.45 Uhr  
Veranstalter: Diakonie Leipziger Land / ev. luth. Kirchengemeinde Grimma

### Montag 29.09.2014

**Kindertheater** Larsen Sechert lässt den Clown Gerno Knall die Geschichte vom König Drosselbart erzählen. Die Geschichte spielt sich in einer Flohschachtel ab. Da trällert eine Drossel, da meckert eine Prinzessin und da verzweifelt ein König. Gerno Knall erzählt und spielt alles Gesehene vor.

Für Kinder ab 4 Jahre  
Anmeldungen bitte an: [kulturinitiativezwenkau@gmx.de](mailto:kulturinitiativezwenkau@gmx.de)

Ort: KulturKino zwenkau; 04442 Zwenkau  
Hugo- Haase-Straße 9  
Zeit: 9.30 Uhr Dauer ca. 40 min.  
Veranstalter: Kulturinitiative Zwenkau e.V.